

# CBCGB Church Reopening

## CBCGB 教會重啓

Town Hall Meeting  
September 13, 2020  
4:30pm

教會信息溝通會  
2020年9月13日  
下午4:30

To ask and/or thumbs-up questions, use the chat to the right or <https://tinyurl.com/cbcgb0913>  
如要提問或對問題表示贊同, 請使用右側的聊天窗口, 或去網址 <https://tinyurl.com/cbcgb0913>

# Agenda 議程

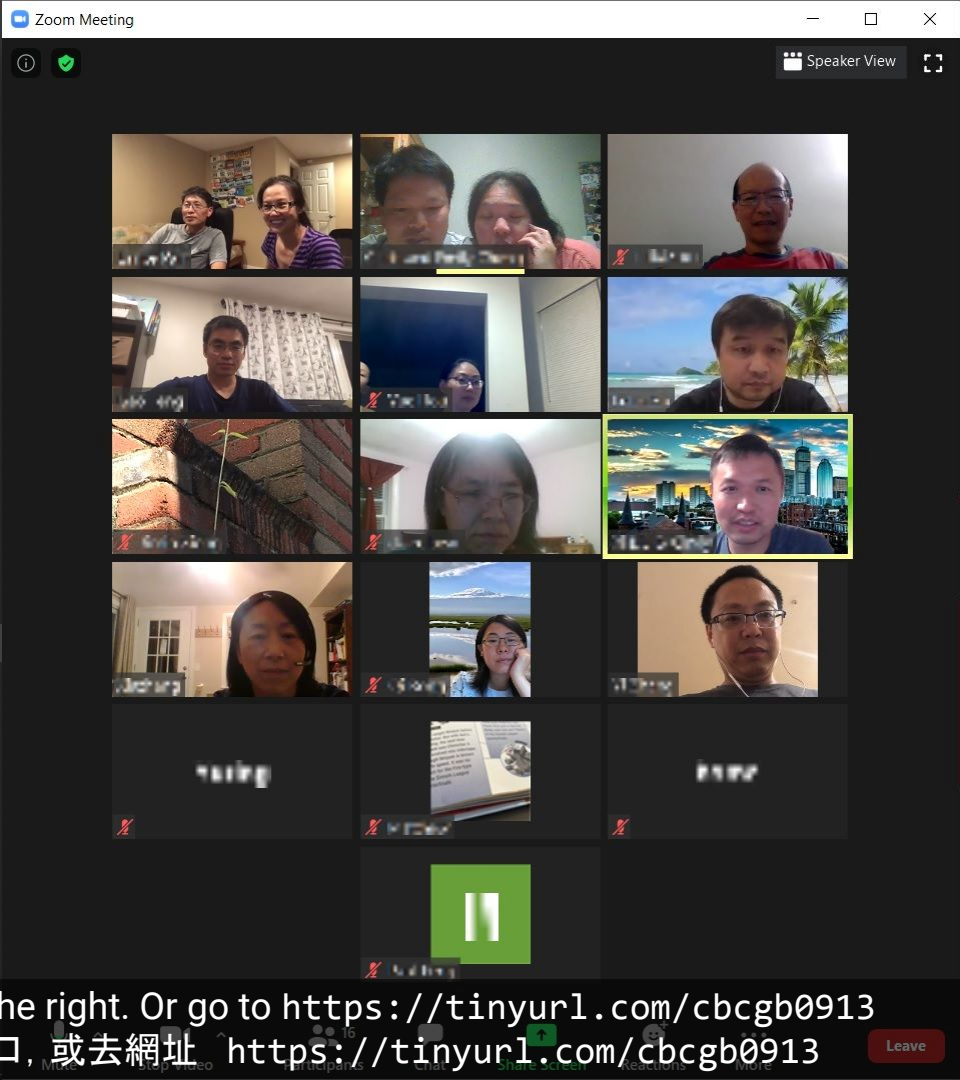
1. How did we get here? 一. 回顧來路
2. What are key concerns? 二. 主要關注點
3. Where are we now? 三. 現狀如何
4. Looking ahead... 四. 前瞻...
5. Q & A 五. 問題解答

To ask and/or thumbs-up questions, use the chat to the right. Or go to <https://tinyurl.com/cbcgb0913>

如要提問或對問題表示贊同, 請使用右側的聊天窗口, 或去網址 <https://tinyurl.com/cbcgb0913>

# 1. How Did We Get Here? 回顧來路

To ask and/or thumbs-up questions, use the chat to the right. Or go to <https://tinyurl.com/cbcgb0913>  
如要提問或對問題表示贊同, 請使用右側的聊天窗口, 或去網址 <https://tinyurl.com/cbcgb0913>



To ask and/or thumbs-up questions, use the chat to the right. Or go to <https://tinyurl.com/cbcgb0913>  
如要提問或對問題表示贊同，請使用右側的聊天窗口，或去網址 <https://tinyurl.com/cbcgb0913>



To ask and/or thumbs-up questions, use the chat to the right. Or go to <https://tinyurl.com/cbcgb0913>

如要提問或對問題表示贊同，請使用右側的聊天窗口，或去網址 <https://tinyurl.com/cbcgb0913>



Mute

Stop Video

Security

Participants

Chat

Share Screen

Record

Reactions

Leave

# Church Reopening Task Force 教會重啓專職小組



Elder  
Ruike Wang  
(Chair)  
王瑞珂長老



Pastor  
Juta Pan  
潘儒達牧師



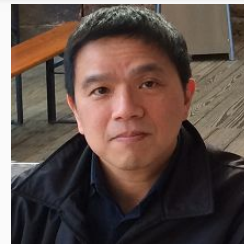
Elder  
Chaw-Bing  
Chang  
張召斌長老



Elder  
Christopher  
Cheng  
鄭嘉文長老



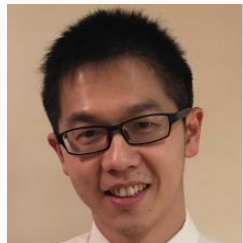
Elder  
K.C. Chu  
朱克潔長老



Elder  
Paul Huang  
黃俊文長老



Minister  
Jeffrey  
Hwang  
黃以傑傳道



Deacon  
Kueiyu  
Joshua Lin  
林奎佑執事



Elder  
Ji-yong  
Wang  
王繼勇長老



Elder  
Jian Zhang  
張建長老

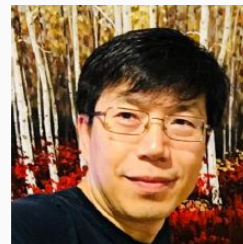


Pastor  
Yuegang  
Zhang  
張越剛牧師

# Other Key Reopening Co-workers 其他主要重啟同工



Weihsin Chau, Eric Young,  
YingYuan Zhang  
趙維新, 楊立功, 張應元

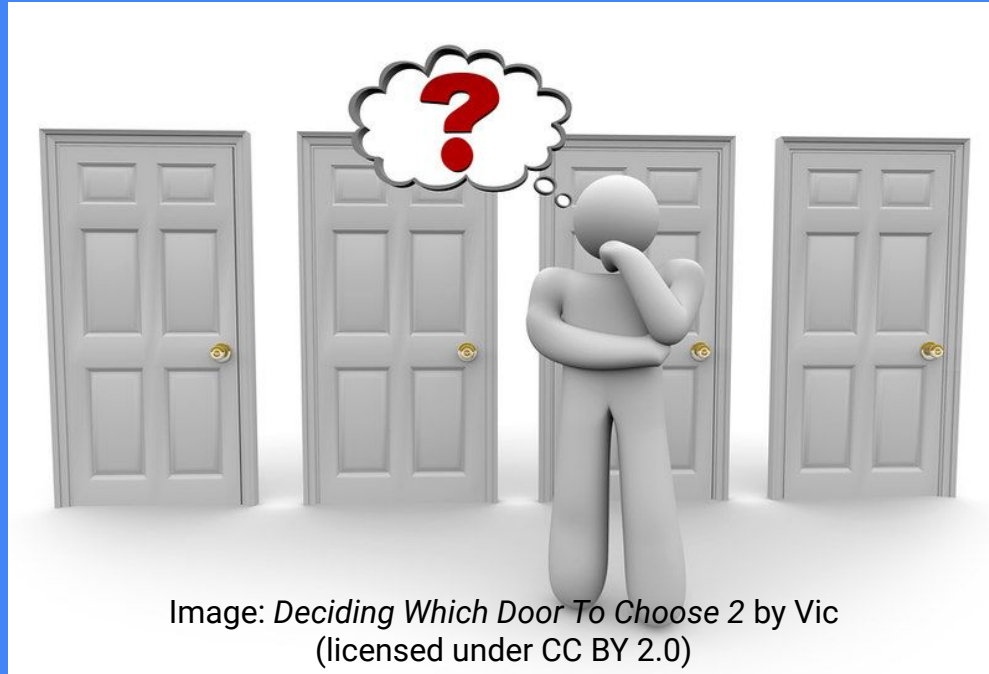


Deacon  
Hongwei  
Huang  
黃紅衛執事



Deacon  
Jason Lee  
李哲元執事

## 2. What Are Key Concerns? 主要關注點



To ask and/or thumbs-up questions, use the chat to the right. Or go to <https://tinyurl.com/cbcgb0913>  
如要提問或對問題表示贊同，請使用右側的聊天窗口，或去網址 <https://tinyurl.com/cbcgb0913>



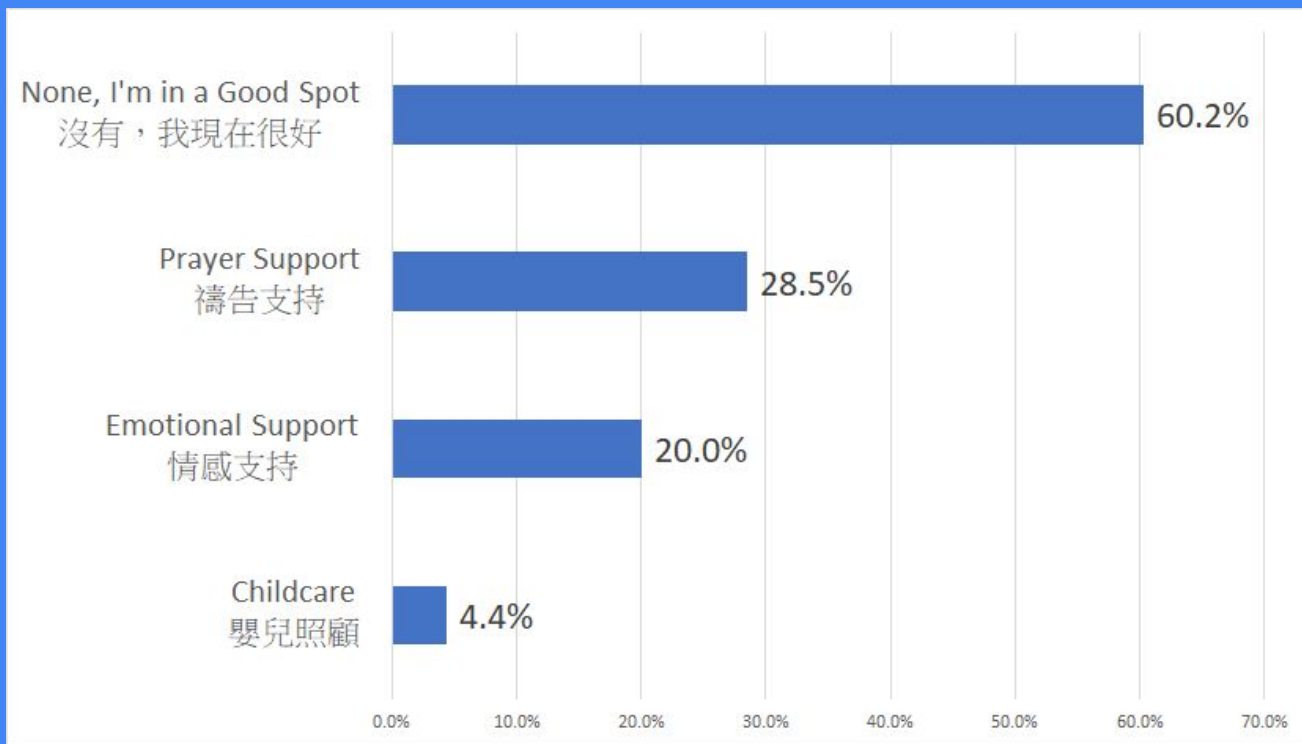


Bear one another's burdens,  
and so fulfill the law of Christ.  
-- Galatians 6:2

你們各人的重擔要互相擔當，  
如此，就完全了基督的律法。  
-- 加拉太書 6:2

# What Basic Needs Do You Need the Most?

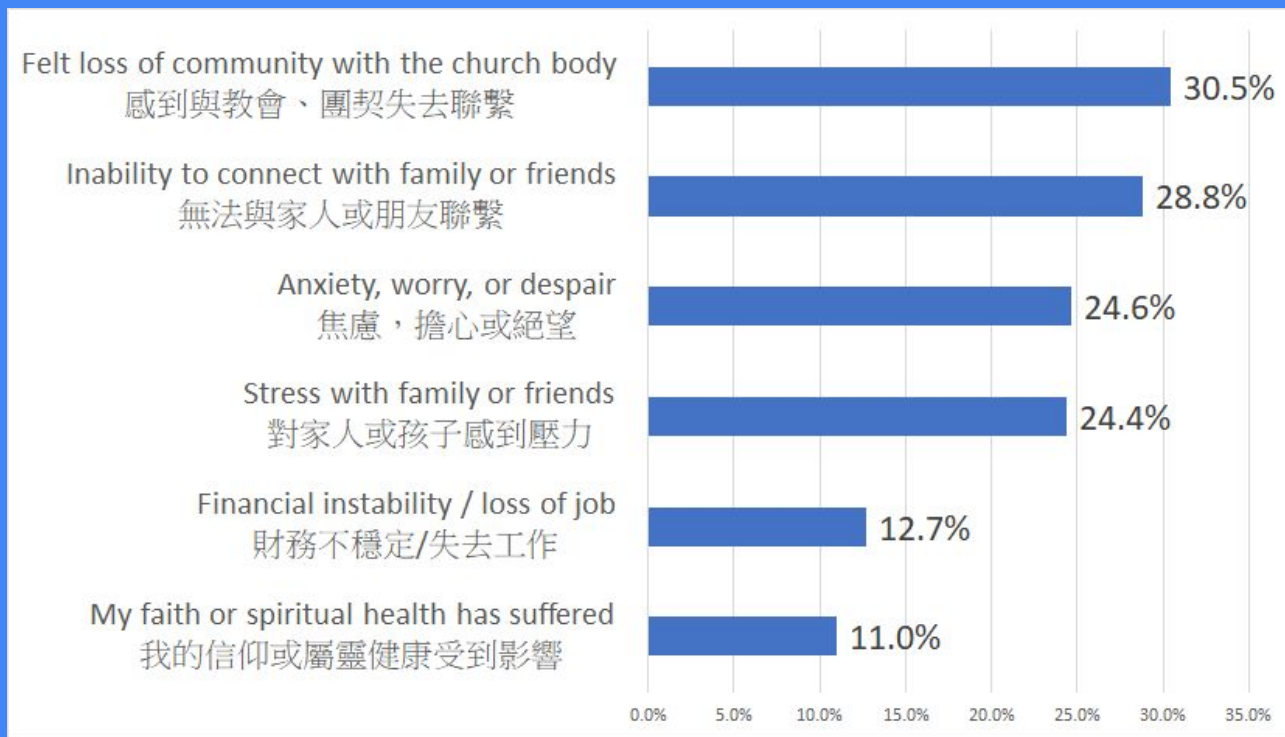
## 您目前最需要哪種類型的基本幫助？



To ask and/or thumbs-up questions, use the chat to the right. Or go to <https://tinyurl.com/cbcgb0913>

如要提問或對問題表示贊同，請使用右側的聊天窗口，或去網址 <https://tinyurl.com/cbcgb0913>

# How Has the COVID-19 Situation Negatively Affected You? 疫情的現狀對您有何負面影響?



To ask and/or thumbs-up questions, use the chat to the right. Or go to <https://tinyurl.com/cbcgb0913>

如要提問或對問題表示贊同，請使用右側的聊天窗口，或去網址 <https://tinyurl.com/cbcgb0913>

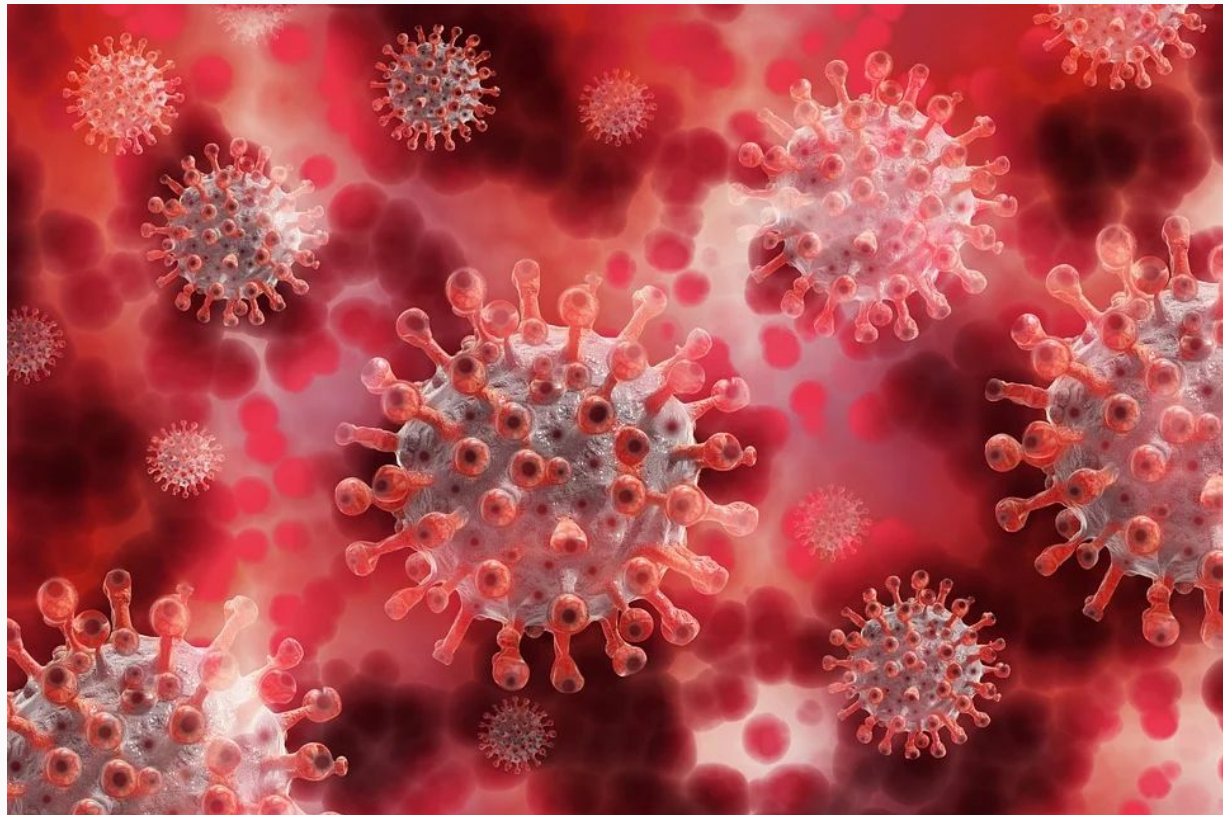
# COVID-19 Risk 疫情風險

Humble yourselves,  
therefore, ... casting  
all your anxieties on  
him, because he  
cares for you.

-- 1 Peter 5:6-7

所以，你們要自卑， ...  
你們要將一切的憂慮  
卸給神，因為他顧念  
你們。

-- 彼得前書 5:6-7



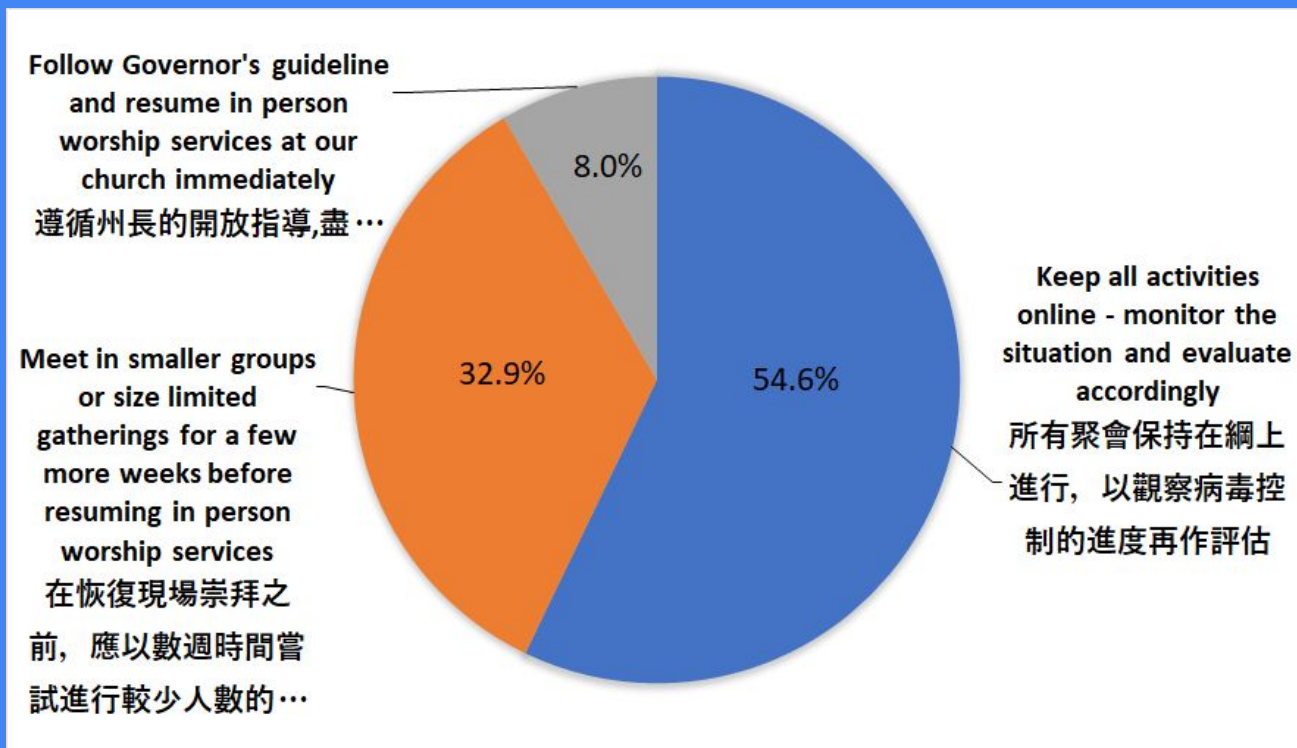
To ask and/or thumbs-up questions, use the chat to the right. Or go to <https://tinyurl.com/cbcgb0913>

如要提問或對問題表示贊同，請使用右側的聊天窗口，或去網址 <https://tinyurl.com/cbcgb0913>

“While limited in quantity, published literature suggests that singing could be an aerosol generating respiratory activity, and that singing may can generate more respiratory particles (including aerosols) than normal talking.”

"Rapid Review: Singing as a risk for transmission of SARS-CoV-2 virus,"  
Alberta Health Services COVID-19 Scientific Advisory Group,  
May 22, 2020

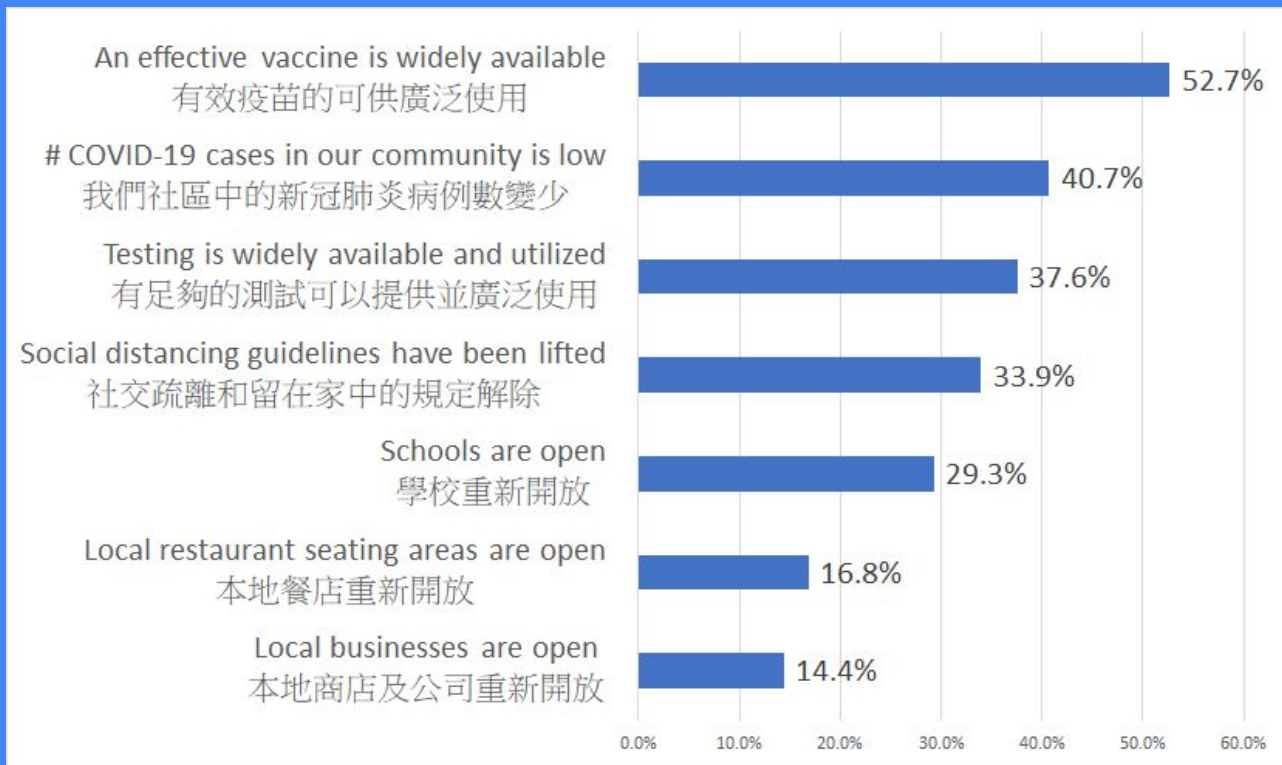
# Which Do You Prefer For Our Church? 您希望我們教會會作以下哪一項決定？



To ask and/or thumbs-up questions, use the chat to the right. Or go to <https://tinyurl.com/cbcgb0913>

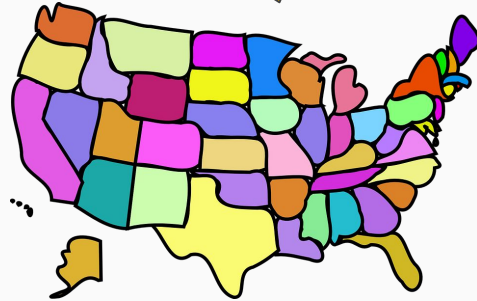
如要提問或對問題表示贊同,請使用右側的聊天窗口,或去網址 <https://tinyurl.com/cbcgb0913>

# What signals you would like to start in-person worship? 有哪些表徵，讓你感到可以開始回教會敬拜了？



To ask and/or thumbs-up questions, use the chat to the right. Or go to <https://tinyurl.com/cbcgb0913>  
如要提問或對問題表示贊同，請使用右側的聊天窗口，或去網址 <https://tinyurl.com/cbcgb0913>

# Our Witness to the World 我們對世界作的見證



In the same way, let your light shine before others, so that they may see your good works and give glory to your Father who is in heaven.  
-- Matthew 5:16

你們的光也當這樣照在人前，叫他們看見你們的好行為，便將榮耀歸給你們在天上的父。-- 馬太福音 5:16



# Building Bridges Amid Competing Values 在有衝突的價值觀之間搭建橋樑



To ask and/or thumbs-up questions, use the chat to the right. Or go to <https://tinyurl.com/cbcgb0913>  
如要提問或對問題表示贊同，請使用右側的聊天窗口，或去網址 <https://tinyurl.com/cbcgb0913>

### 3. Where Are We Now? 現狀如何？



Image: *You are here* by Joe Goldberg  
(licensed under CC BY-SA 2.0)

To ask and/or thumbs-up questions, use the chat to the right. Or go to <https://tinyurl.com/cbcgb0913>  
如要提問或對問題表示贊同，請使用右側的聊天窗口，或去網址 <https://tinyurl.com/cbcgb0913>

Now 現在



Began August 8

- Online Worship
- Outdoor Gatherings
- Indoor Special Events

8月8日開始

- 網上崇拜
- 室外聚會
- 室內特別活動

To ask and/or thumbs-up questions, use the chat to the right. Or go to <https://tinyurl.com/cbcgb0913>

如要提問或對問題表示贊同, 請使用右側的聊天窗口, 或去網址 <https://tinyurl.com/cbcgb0913>

## Phase 1

Two Areas  
Available to  
Use/Reserve

可申請使用的  
兩個區域



# 4. Looking Ahead...

## 前瞻



To ask and/or thumbs-up questions, use the chat to the right. Or go to <https://tinyurl.com/cbcgb0913>  
如要提問或對問題表示贊同，請使用右側的聊天窗口，或去網址 <https://tinyurl.com/cbcgb0913>

The heart of man plans his way,  
but the Lord establishes his steps. – Proverbs 16:9  
人心籌算自己的道路；惟耶和華指引他的腳步。– 箴言 16:9



To ask and/or thumbs-up questions, use the chat to the right. Or go to <https://tinyurl.com/cbcgb0913>  
如要提問或對問題表示贊同，請使用右側的聊天窗口，或去網址 <https://tinyurl.com/cbcgb0913>

## Forming “Pods” 成立“豌豆荚小組”



And let us consider how to stir up one another to love and good works, not neglecting to meet together, as is the habit of some, but encouraging one another, and all the more as you see the Day drawing near.

-- Hebrews 10:24-25

又要彼此相顧，激發愛心，勉勵行善。你們不可停止聚會，好像那些停止慣了的人，倒要彼此勸勉，既知道（原文是看見）那日子臨近，就更當如此。

-- 希伯來書 10:24-25

To ask and/or thumbs-up questions, use the chat to the right. Or go to <https://tinyurl.com/cbcgb0913>

如要提問或對問題表示贊同，請使用右側的聊天窗口，或去網址 <https://tinyurl.com/cbcgb0913>

Now 現在



Phase 1

Phases 2 and 3

Phase 4

Began August 8

- Online Worship
- Outdoor Gatherings
- Indoor Special Events

8月8日開始

- 網上崇拜
- 室外聚會
- 室內特別活動

Dates TBD

- Indoor Gatherings
- “Hybrid” Worship Services

日期待定

- 室內聚會
- “混合型”崇拜

Back to  
“Normal”

回歸“正常”

To ask and/or thumbs-up questions, use the chat to the right. Or go to <https://tinyurl.com/cbcgb0913>

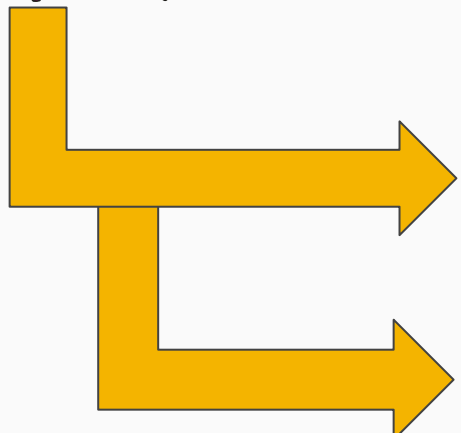
如要提問或對問題表示贊同，請使用右側的聊天窗口，或去網址 <https://tinyurl.com/cbcgb0913>



# Possible Future Timing? 未來可能的時間安排



1st Day of School: 9/14 - 21  
開學第一天: 9/14 - 21



No Decision on Phase 2 until mid-October  
沒有決定要在十月中旬之前進入第二階段

Online worship likely through end of 2020  
網上崇拜可能要持續到2020年底

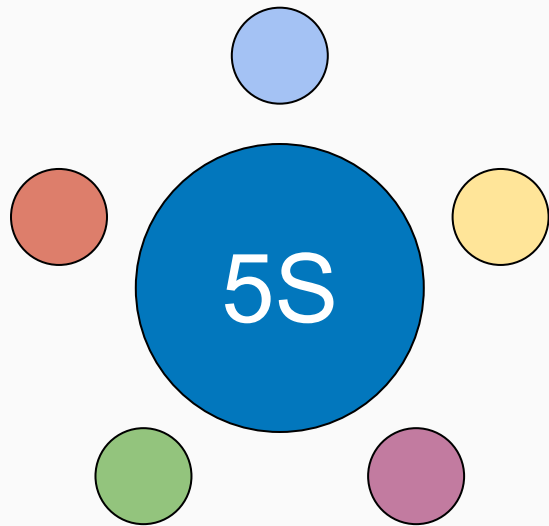
To ask and/or thumbs-up questions, use the chat to the right. Or go to <https://tinyurl.com/cbcgb0913>

如要提問或對問題表示贊同, 請使用右側的聊天窗口, 或去網址 <https://tinyurl.com/cbcgb0913>



To ask and/or thumbs-up questions, use the chat to the right. Or go to <https://tinyurl.com/cbcgb0913>  
如要提問或對問題表示贊同，請使用右側的聊天窗口，或去網址 <https://tinyurl.com/cbcgb0913>

During this marathon... 跑這場馬拉松的時候...



五不忘

- **Safeguard** your brothers and sisters  
弟兄姊妹，務必保障
- **Seek help** if you need it  
己有需要，尋人相幫
- **Share Christ's love** with your community  
基督之愛，社區分享
- **Stand firm** with the whole armor of God  
穿神武裝，堅守立場
- **Steadfastly pray**  
恒久不渝，禱告祈望



## 5. Q & A 問題解答

To ask and/or thumbs-up questions, use the chat to the right. Or go to <https://tinyurl.com/cbcgb0913>  
如要提問或對問題表示贊同, 請使用右側的聊天窗口, 或去網址 <https://tinyurl.com/cbcgb0913>

[reopening@cbcgb.org](mailto:reopening@cbcgb.org)